

更新

RENEWAL

复兴！祂行走在我们中间！

张麟至（更新北美总部代理总干事） / 著

经文：诗篇85篇

拯救我们的神啊，求你使我们回转，叫你的恼恨向我们止息。——诗篇85: 4

在这新的一年之始，让我们且看诗人如何鼓励我们跟随神的脚踪行！

求神使我们复兴

在150篇的诗篇里，有11篇的标题署名是出自可拉的后裔，而第43篇虽然没有署名，把它归入同一群作者之下绝对没错。可拉后裔的这12篇可以说是诗篇中的精品，其境界之高，意境之深，文学之美，一点不亚于大卫诗篇。

“可拉的后裔”是一群怎样的人呢？其先祖可拉属哥辖族；换言之，他们在以色列人中，是极其靠近圣所的，仅次于亚伦家。然而可拉居然背叛神所设立的次序，因而被神审判灭亡。但民数记26: 11记载：“然而可拉的众子没有死亡”，因为他们拒绝和族群领袖可拉一同犯罪。从那时起，“可拉的后裔”在旧约里就成为一群十分特殊的利未人。在大卫时代，这族群有人守门，有人被选入诗班唱诗赞美神，或许就是他们留下了

这12篇诗。

究竟诗篇85篇是一首团体诗还是个人诗呢？它实乃全国性的团体诗。是赞美诗还是哀歌呢？由诗篇85: 4-7可看出它本质上是哀歌诉求，但从第8节以后就变为一首赞美诗了。所以，它是一首带着赞美的团体哀歌或诉求诗。不少圣经学者都认为，这首诗的背景是被掳回归以后。

这首诗篇可以分成三小段：诗篇85: 1-3是回忆过去神的拯救，85: 4-7是在现今的危机中哀求神，85: 8-13则是诗人宣告神将来要施行的救恩。包含了过去、现在、将来，充满了动感，显示神是一位不断作工的神。这首诗的转捩点是在85: 8第一句话的“我”字！在其前是团体的祷告，在其后是团体的宣告。这首诗里最重要的钥字出现了5次（注：按原文翻译）：

诗篇85: 1 “救回”……雅各

诗篇85: 3 你收转了所发的忿怒，

你“转开”了猛烈的怒气。

诗篇85: 4 求你使我们“回转”

诗篇85: 6 你不再将我们“救活”吗？

诗篇85: 8 他们却不可再“转去”妄行

前4次都是神的工作或人求神做的工作，而第8节是人的回应。其中第4, 6节可以译为“复兴”。这个祷告是全诗的灵魂！神学家柯德纳（Derek Kidner）给本篇诗的标题根本就用了一个字：“复兴”（Revival）。除了这一个重要的动词之外，本诗重要的词汇还有：应许之“地”（诗85: 1, 9, 11, 12），以及住在这其上的“百姓”（诗85: 2, 6, 8），就是这首诗里频频出现的“我们”或“他们”，而“圣民”（诗85: 8）和“敬畏他的人”（诗85: 9）即这班特殊的人。这些人太重要了，是这篇生动之诗篇里与神互动的角色。

为过去的恩典感谢（诗85: 1-3）

这群神的百姓怎么会起来向神祷告呢？是因为他们很属灵吗？他们是一群怎样的人呢？诗篇85: 1-3的六

发行者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版/美术设计：杨顺华、李仲淳 | 总会董事：〔笔划顺序〕许仰兴（主席）、石怀东、李定武（荣誉）、徐立、时梅、张麟至、黄智礼、汤继理

美国总会 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmj.org

台湾分会 812016 高雄市小港区宏林街51号7楼 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmj.org 邮政划拨：13913941 户名：财团法人新北市基督教更新传道会

台湾董事：〔笔划顺序〕杜荣华（主席）、李定武（荣誉）、李胜雄、吕思瑜、庄百亿、张麟至、苏义雄

新加坡分会 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

个动词都是完成式，是指神从前的作为；换句话说，他们是一群蒙恩的神的百姓。蒙了什么恩惠呢？是罪得赦免（诗85:2），与神和好了（诗85:3）；而且蒙恩到一个地步，连他们所住的地业都蒙福。诗篇85:1第一句说神向应许之地施恩，第二句可以译为“恢复了雅各的故业。”（注：按吕振中译本）和合本的译文反映出他们是被掳归回的人——他们真的和其他的人不同，因他们是为了神的旨意、即重建圣殿而回来的。教会里的人不就是这样吗？我们是为了建造教会、神的家而得救的；我们正是为了这个神的永旨而来到教会的。

可是多少时候，日子一平顺，我们就失去得救的初衷了。起初的爱渐渐失去了。归回耶路撒冷的人不是不想建造圣殿，而是有难处、有争战，于是他们就停摆了。这是记载在以斯拉记1-4章的故事。那么，后来为什么他们又奋起建造圣殿呢？以斯拉记5:1说：“那时，先知哈该和……撒迦利亚奉以色列神的名，向……犹大人说劝勉的话。”不错，是神借着先知说话了，使他们大得激励，才起来重建圣殿。原先一拖就拖了16年（主前536-520年），可是当他们不顾一切去建造时，4年就盖好了（主前520-516年）。

为现今难处哀求（诗85:4-7）

如果我们去读读哈该书，就会明白这群神的百姓此时为何会起来向神切切地哀求了。先知哈该告诉他们：

“你们撒的种多，收的却少。你们吃，却不得饱；喝，却不得足；穿衣服，却不得暖。得工钱的，将工钱装在破漏的囊中。”（该1:6）

这是不是我们现今的光景呢？这群百姓发现他们虽然归回了，但仍落在神的忿怒之下。现在他们所要做的第一件事就是向神悔改。“回转”这个词就是悔改的意思。首先他们自己要向神悔改、离弃罪行。诗篇85:8最后一句话就是他们应有的悔改：“他们却不可再转去妄行。”

不错，悔改是人的责任，但是连我们向神悔改的动力，都是神的恩典。我们是要向神悔改，可是我们若以为凭着自己就能够到神面前来，我们又错了。人能够悔改到神面前来，也都是出于父的吸引、神的恩典，正如他们在诗篇85:4上，6上所呼求的：“……求你使我们回转……你不再使我们回转……吗？”

这个祷告是整首诗的关键。这个动词可以翻译成“复兴”。哈巴谷在守望台上如此祷告：“耶和华啊，求你在这些年间复兴你的作为。”（哈3:2下）这也是可拉的后裔为着全犹太人守望的祷告。

为将来的荣美赞美（诗85:8-13）

神怎样垂听我们的祷告呢？我们不仅要向神祷告，更要聆听祂。

1. 愿神说话

诗篇85:8的第一句话好像细拉一样，是整个局面改观的转捩点。我要听！要等候，直到神说话。我们不要只顾着哀求，还要聆听神对我们说什么。可是神不一定立刻说话，许多时候要等候。这是诗篇130篇的经历：“我等候耶和华，我的心等候，我也仰望他的话。我的心等候主，胜于守夜的等候天亮，胜于守夜的等候天亮。以色列啊，你当仰望耶和华，因他有慈爱，有丰盛的救恩。他必救赎以色列脱离一切的罪孽。”（诗130:5-8）

“神耶和华”（诗85:8）是很特殊的称呼，旧约共出现11次。那么主所说的话有没有引在这里呢？第8中-9节是这位等候主说话之人的心情。在神还没有说话之前，他就知道神是一位怎样的神。“他必应许”（诗85:8中）说明了等候之人的信心。神要说什么话呢？祂要说救恩的应许，总结就是“平安”。而神的百姓之决心的回应是“他们却不可再转去妄行”（诗85:8下）。诗篇85:9说明神是一位要赐救恩给祂的百姓的神。教会复兴不只是人的盼望，更是神的心愿。第9节与第13节是相互呼

应的。复兴就是神支搭帐幕在人间！（参赛46:13；结43:1-4）

2. 主的显现

虽然神的发言没有记录在这里，但诗篇85:10-13是神启示的图画，是诗人聆听了神的启示以后所描述出来的。第10-11节的动词都是预言式的完成式，但指的是未来的荣景。在诗人的眼中，这些未来的事好像都已经完成了一样。这是一幅怎样的图画呢？焦点在第13节的“他”，就是主的显现！祂像君王一样，要有开路先锋走在祂的前面。先锋是谁呢？是公义。这是拟人化的说法，阐明主的诸般神性之美德。

诗篇85:10论到神的四样美德充满在地上：慈爱、信实、公义、和平；因为教会复兴了，多人有份于神的形像。这四个神的属性是神巴不得与人交通的，就是祂的“圣民”（诗85:8）、“敬畏祂的人”（诗85:9）。他们的特点就是神的形像恢复在他们的身上。这块地不一样了，如今是充满了属神的人、与神立恩约的人。

诗篇85:11是在说明第10节的。救恩是从神开始的，公义在神的诸属性之中领头，它首先要由天而降。在人没有被神白白称义之前，一切免谈。这是美丽救恩的起点。加尔文引奥古斯丁的话说：“公义是以从天而降的方式表明的，因为它是神白白的恩赐，不是由行为的功德获取的；它是由天而来，因为它在人间找不着的，人的天性就是缺少它的。”

3. 复兴带来平安

诗篇85:4,6中，神的百姓不是在祷告主赐下复兴吗？什么是复兴呢？诗篇85:8中-13就是一幅最好的画面，它浓缩了以赛亚书40-66章的异象。旧约的先知频频在传递一个信息，那就是新约教会在末日时，要一再经历大复兴。这尤其是爱德华滋（Jonathan Edwards, 1703-1758）对圣经的诠释，他也亲身经历了近代教会的第一次大奋兴（1739-1741）。对于新约救恩之丰满，我们要有信心。

几年前，有一位台湾的海关官员，查扣了一个旅行团想要闯关的洋酒。该团领队是一位立法委员，神气得不得了，对海关气急败坏地骂：

“你们不知道我是立委吗？”但是该芝麻九品小官坚持查扣。这事闹到立法院。该立委把财政部长、海关大员，以及那位官员都叫到立法院备询。那一天质询会上充满了恐惧，大官都怕丢乌纱帽。该官员上台时，说了一句话，把所有的人都惊呆了。他说：“愿你们平安！”原来他是一位基督徒。为这次质询，他祷告了一天。当那天他站到台上时，心中充满了平安。多好的见证，这个消息传遍了全台湾：“愿你们平安！”

这正是复活的耶稣赐给我们的第一句话（约20: 19, 21, 26；路24: 36；太28: 9）。“平安”是基督国度极大的象征（罗14: 17），如果要用一个字囊括基督国度之光景的话，那就是“平安”一字了。

4. 复兴使人得享各样恩典

属灵的大复兴也包括物质上的丰富（诗85: 12下）。哈该书2: 18-19所说的，和先前的1: 6两者，形成了截然不同的对比：“你们要追想此日以前，就是从这九月二十四日起，追想到立耶和华殿根基的日子。仓里有穀种吗？葡萄树、无花果树、石榴树、橄榄树都没有结果子。从今日起，我必赐福与你们。”何西阿书2: 21-22也如此说：“那日我必应允，我必应允天，天必应允地，地必应允五谷、新酒和油，这些必应允耶斯列民。”

如今世界的危机重重：气候异常，收成滑落，粮食短缺，地震频频，金融混乱，人心浮动，战云四布；一言以蔽之，人类极度地需要从神来的普遍恩典。

神的道兴旺起来

世上任何一个国家现今最需要的就是属灵的复兴。可是最具关键是哪一件事呢？就是“我要听神耶和华所说的话。”（诗85: 8上）神的话会带来什么呢？第8节下接著说，它会带

来平安与救恩；这些是属灵的福气，但福气不只这个，还会有物质上的好处，譬如土地要多出土产。

对信徒而言，需要把“你们从主所受的恩膏常存在你们心里，并不用人教训你们，自有主的恩膏在凡事上教训你们。”（约一2: 27）对未信主的人而言，则更需要“……进来（教会），就被众人劝醒，被众人审明；他心里的隐情显露出来，就必将脸伏地敬拜神，说：‘神真是在你们中间了！’”（林前14: 24-25）

士师时代是一个荒凉的时代，撒母耳记上3: 1形容它的荒凉：“当那些日子，耶和华的言语稀少，不常有默示。”神兴起撒母耳，他的特征就是从小就学会了聆听神的声音，神也使用他把神的默示传遍以色列地（撒上3章）。

使徒行传是怎样描述教会的复兴呢？它三次说“神的道兴旺起来”（徒6: 7; 12: 24; 19: 20）。

流泪撒种的喜乐

1983年时我才32岁，没有什么事奉经验，到新州普林斯顿一个小小的华人团体事奉，那时主日聚会才20个人。不久后我们有机会认识了两家在施贵宝（Squibb）药厂工作的人，和退休的顾家夫妇。我在家中开始了小查经班，查约翰福音。

那是在1984年农历新年开始的，我们一路查经，就一路有人得救，查到第10章时，查经班的人就都得救了。头一位得救的是韩太太，查第2章耶稣变水为酒时，她的心就软化了。接著是大个儿王先生。有一主日我讲完耶稣复活之证据的信息后，他和我交通。从他谈话的内容里，我说：“你已经信主了吧？”他说：“是啊，我信主了啊。”那一个礼拜，他大发热心带我去看望他在若歌大学读书时的杨同学，他是教会家庭出来的，但没聚会，我们一去看望，杨家就来教会聚会了。多了一家，小教会就成长了10%！

小查经班继续向前查经，有一

天顾博士就问我一个难题：“约书亚记10: 12-14记载，太阳在空中停留了一天不动，这怎么可能呢？”我回答说：“可能啊，只要地球暂时停止自转一天就可以了。神当然做得到的，如果神要做的话。”他一听有理，就信主了。已经两个半家庭归主了，他们夏天就受洗，剩下还有一位韩先生没信。神怎样作工呢？他们家附近的墓园帮了大忙。他每天下班回家开车经过那片大墓园，心中害怕。他就口念金刚经，可是没有用，愈念愈害怕。有一天他向耶稣许愿：“如果我念你的名字能不害怕，我就信主受洗。”他一念主耶稣的名字，奇怪，心中的害怕消失了。真奇妙，当神要救人时，神可以借死人救活人。很快的，他就受洗了。

我在普林斯顿服事不到两年，两个当初邀请我去服事的家庭却退出了教会。当时教会负责弟兄问我说：“你会离开教会吗？”我告诉他：“不会，不会在这个危急之秋离弃羊群。”我必须把自己种下去。这是生命的定律，“一粒麦子不落在地里死了，仍旧是一粒；若是死了，就结出许多子粒来。”（约12: 24）你将自己种在你的教会了吗？基督爱教会，为教会舍己；你也这样地爱教会，将自己种在教会里了吗？教会增长的原则就是有种子种下去、死了，让主的生命从我们身上活出来、流露出来。

接着怎么办呢？就是祷告与流泪撒种。在1986-1987年之间，教会经历了十分奇妙的成长。那一年，教会就像方舟一样，得救的是一对一对地。有一主日我讲使徒行传16章的监狱地震，当天李弟兄一家打电话来说，他们被震醒了。那一次受洗的大概就有12个人左右，教会十分喜乐。

我十分感谢神：“耶和华啊，你已经向你的地施恩，救回被掳的雅各。”（诗85: 1）我算什么，人看不看好又算什么，神自己建造祂的教会，愿一切的荣耀惟独归给神！



一年之计在于春——且看更新董事新展望

更新事工总展望

/ 张麟至 (更新北美总部代理总干事)



身为代理总干事，实觉惶恐。更新有文字（出版）、传道、培训、宣教等四方面的事工。在更新成立半世纪之后，时代在改变，但有一点不会改变：主要继续带领我们服事这世代的人。

【文字事工】

文字事工是更新最基本的事工。感谢神，最近几年我们朝电子书的方向发展，这是十分具有前瞻性的突破。对于新世代的读者群来说，他们很能接受电子书。这种趋势随着时间的演变，将愈来愈明显。

1. 电子书

电子书本身具有许多优势：更新版次方便，免除印刷、运输、库存、盘存、寄运等庶务。

电子书更大的优点，即发展电子圣经及书库。目前更新已出版了电子版的《更新版研读本圣经》，今年还要进行制作电子版的《寻道本圣经》。而一旦走向书库，我们自然会觉得更新阅读器需要扩充电子书书样。为了更有效地服事这一世代，我们本身要在出版上加把劲，出版更多教会需要的读经工具书籍。主说：“凡有的，还要加给他。”（太13: 12）我们把手上的属灵资本好好使用，主会恩待我们为祂赚取更多，会把更多的资本赐给我们（太25: 14-30）。

2. 纸本书

目前用纸本书的读者仍是很多，我们就按主的供应继续服事这世代。

【传道事工】

2023年2月1日起，我算是“又”退休了。从牧会事奉上下下来，时间的运用较自由。若有教会需要更新提供讲台服事，我当尽力帮助。以下是我这几年外出讲道的例子：

福音营信息，共3篇：（一）人生启示录（诗39篇）；（二）赦免之后的春天（诗32篇）；（三）人生的光明面（诗90篇）。

智慧的出师表，共16篇：是箴言1-9章的释经讲道。

彩虹下的伊甸园，共7篇：（一）服事的心——胜过伊甸的咒诅（创3: 16; 4: 7; 25: 19-28）；（二）夫妻亲密——情到深处有怨尤（创12: 10-20; 20: 1-18）；（三）

教育儿女——我的小鹰会飞了！（申32: 10-13上；撒上1: 19-28）；（四）儿女孝敬——打开你家中的伊甸园（出20: 12//申5: 16；参弗6: 1-3；西3: 20；可7: 9-13；箴22: 6）；（五）爱的领导——心有灵犀一点通（雅1: 19；太19: 8）；（六）你的生命开花了没有？（诗40篇）；（七）人生的光明面（诗90篇）。

雅各四夜异象，共4篇：（一）神竟在这里（创28: 10-22）；（二）从上面来的呼召（创31: 1-21）；（三）最长的一夜（创32: 1-21）；（四）我来了、我见了、我胜了（创46: 1-7）。

重新得力（回应疫情，勉励基督徒奋起服事爱主），共3篇：（一）中保站在生死之间（民16: 41-50）；（二）你看见什么？（民13章）；（三）你有银烛台吗？（民19章）。

走入诗篇中灵修的新世界，共4篇：（一）炼净之路（via purgativa）——诗篇90篇：人生的光明面；（二）照明之路（via illuminativa）——诗篇39篇：人生启示录；（三）合一之路（via unitiva）——诗篇63篇：你的慈爱比生命更好；（四）诗篇17篇：今生最崇高的祈祷。

【培训事工与更新学院】

首先要感谢周德威传道多年来代表更新在各地做门训工作，这些是最地道、李定武牧师训练出来的培训工作。

自从我2001年取得神学博士学位以后，李牧师就鼓励我开过不少课程，尔后可以继续为更新开课，包括系统神学、教会历史、古代基督教教义史、宗教改革史、近代教会史、基督教灵修史、清教徒灵修神学、清教徒研究的教牧应用、天路历程讲课、人如何改变（Tripp & Lane）、以福音为中心的领导力（Tripp）、约伯记研究的教牧应用、诗篇研究与神学、旧约神学（Waltke）、新约神学（Ladd）、启示录导读、创世记研究（Ross）等等。

近期计划要新开的课程包括：美国基督教教会史、美国教会复兴史、中世纪教会史、文艺复兴史。

更新学院成立超过20年，有上千位学员，有超过30位透过南卡哥伦比亚神学院完成神学学位，进入工场服事，这对神国的贡献不可磨灭！

【宣教事工】

感谢神，更新有魏爱梅传道担任宣道部主任，并亲自在宣教工场事奉。徐立牧师也是个以宣教为念的好牧师，如果他能进一步投入，定会帮更新开疆拓土。

有一件事更新或可投入，对宣教大业必有大益，即出版高品质的宣教士传记。出版他们的传记不只是为纪念他们，也是要传承他们的灵命、宣教热忱、背十字架的心志。更新既是以出版起家，我们可用出版传记的方式煽起曾在宣教士心中燃烧的火焰。

接待牧者的祝福

/ 许仰兴 (更新北美董事会主席)



神的道路高过我们的道路，神的意念高过我们的意念。今天我在这里与大家分享完全是神的恩典、神的旨意。

从80年代初开始，我们一直在美国教会服事。在2004年，我们有机会向中国留学生和访问学者传福音，因此便加入匹兹堡华人教会欧克兰堂，那时欧克兰堂每年平均有十多位学生、学者信主受洗。教会用的跟进材料，就是更新出版的《丰盛生命》和《圣徒装备》。

2010年我们请了李定武牧师来教导和讲道，跟着的三年内，他又来了两次，每次都是住在我家，与我有深入的交通，成为我的良师益友。他是一位精准透彻的优秀教师、使人知罪的优秀传道、令人信服的优秀销售、体贴关怀的优秀牧师、谘询指导的优秀导师、赋能异象的优秀领袖。

牧师住在我们家时，很关心我们在教会的服事。当他知道我是栽培学生、学者的弟兄姐妹们作细胞小组的领袖同工时，他非常感兴趣，特别询问我们课程的内容，并建议指导我们该如何带领教会平信徒去帮助教会事工的发展。

51年来李牧师将更新的异象一步一步地赋能实现；今天的更新传道会就是李牧师的缩影，而李牧师就是更新传道会的现实。谢谢李牧师和师母多年来勤勤恳恳地为神国而摆上自己。

李牧师退休后，张麟至牧师接任为代理总干事。愿神大大使用他，将更新的事工发扬光大，让更新的书籍广销、神学课程和电子阅读器广用，使更多的中国信徒和教会得到更新。

充满感恩的事奉

/ 李力弥 (更新事工部主任)



我和更新传道会的渊源恐怕要追溯至我还作学生的时候，购买《铁证待判》

这本书开始。后来我们从泰国宣道工场退休回家，就祷告寻求下一个事奉岗位。很奇妙的，神带领李牧师和师母来和我们接触，并且使我萌起为更新做全时义工的念头；没想到这个念头就开启了接着几年的奇妙之旅，包括成为更新的董事。

我第一次参加更新董事会是在2017年3月，第二次在2018年3月，两次的吃、住、开会都在李牧师家，一切都要师母去张罗。现在回想起来，真的觉得我们服事的主是大而奇妙的。董事会加入了新血，更新的事工也开启了一片超越时代的新天地，让我们可更有效而且更广泛地来服事这一代和下一代的信徒。

在这期间，我也经历了许多特别的服事，都是我之前完全陌生而且没有预料到的，比如为同工申请R-1签证，卖掉外州奉献的土地，邀请新董事来参加董事会并且建立分工，举办董事及同工的联合退修会，拓展更新在北美及海外的宣道事工，推动更新学院课程，顺利交接董事会主席的棒子等等。

另外，我见证了更新的几个大计划，比如推出更多电子书在各大网路平台，完成电子版的《更新版研读本圣经》，重新设计更新网站，开创更新网上读书会讲座，以及还在进行中的几项影响深远的计划。看到团队中每一个人都是兢兢业业地全心投入，将每一件事做到最好，真令人更为更新感到自豪。

回想起来，我真是充满感恩，神让我在蛮夷之地宣道回来，接着还有这么一段充满惊奇的经历，大大超出我的期望和能力。我想起旧约中的约瑟，他在波提乏的家中，是个小听差，应该只管府院里的事，但是神使他百事顺利，使得家里和田间一切所有的，都蒙耶和華赐福（创39:5）。“田间一切所有的”？是不是约瑟有点捞过界了？我想这正是耶和華的智慧和恩典。说到作董事的感想，我想我从约瑟的经历得到启发了。

使用科技传扬圣道

/ 黄智礼 (更新行政部主任)



2022年12月1日更新书房应用程序 (App) 全面上架，这是更新的UI/UX设计师、更新同工和国内软件工程师昼夜工作213天的成果。

我是在2015年萌生采用电子书途径传播圣经真理的想法，之后几年这个想法渐渐成熟为通过科技来实现。当时，我每次去中国都会购买《更新版研读本圣经》和《系统神学》等书籍带过去。书籍又大又重，而且过海关时还要思考如何面对海关的盘查，这令我想到，用电子书下载的方式就可解决这些难题。但拿到更新的电子书单后，兴冲冲地到国内一试，结果却是一瓢凉水到脚底。Google Play被封是不言而喻的事，但Apple

Books、Kobo和Amazon上也完全看不到更新的电子书。

我在2021年9月的更新董事会上提出这个想法，很快就得到大家的首肯，因此由去年年初正式开展这项事工，但更新资金有限，而更新书房App又相对复杂——不仅要有手机端的书籍管理、阅读、分享、笔记和购买等功能，而且还要有后台的交易支付、书籍和用户数据管理——我完全没有把握能否在短时间内完成这项巨任。

借着祷告，我开始组织开发的团队，很快便发现更新书籍美术设计同工也是很好的UI/UX设计，而软件设计也很快有国内的工程师加入。在整个开发过程中虽遇到许多挑战，特别是《更新版研读本圣经》文件很大，又有链接、弹窗和图表，要实现书籍阅读的功能非常艰辛，然而，仍是借着祷告和开发团队的同心合一，使得工作得以顺利按时完成。现在，iOS版在苹果店可以下载安装，安卓版也可以在更新网站直接下载安装，这样也为国内的读者提供了方便获得更新书房应用程序和更新出版书籍的方法。

2023年，我们计划在更新书房App的基础上，推出更新品牌的电子阅读器，并将更新学院的视频课程搬上App和电子阅读器。我们也将继续使用更新网站，使神国的道和主耶稣基督的事得以广传，让更多的人认识圣经真理，接受福音，生命得以更新变化和成长。

感恩神在2022年的带领和保守，感谢开发团队成员付出的努力和心血，特别感谢李仲淳的UI/UX设计，杨顺华对设计提出的宝贵意见，Nancy、Vincent和Yoni做的所有具体工作，钟佩君对书籍数据库的输入和整理，叶文虎和汤继理的指导和祷告，还有更新全体同工和PAC中文团契对App的测试和改进意见和建议。愿将一切荣耀都归给神！

我们走过历史

/ 石怀东 (更新董事)



长亭外古道边，屈指一算恍然发现与李定武牧师同工已超过以色列人在旷野漂泊的岁月。抚今追昔，从早期更新传道会办公室的购置、福音电影和讲道录像带的制作和外借、NIV研读本的翻译及电脑化排版、圣徒装备的训练、释经讲道的讲座、更新学院的开创等事工，都见证李牧师对己是勤于自修、锲而不舍，对事则是勇于求梦、高瞻远瞩。他一路带领更新传道会披荆斩棘，越过一道又一道的挑战，开拓各项事工，奠定日后坚实基础并掌握属灵的时代命脉，达到成全圣徒各尽其职的目标，以及信徒更新、教会更新的使命。

回首过去李牧师悄悄地进入我的世界，如今却深深留下亦师亦友的情谊。感谢您多年来一直的引领并立

下保罗般的榜样，留下佳美的脚踪。愿健康陪您一路前行，踏出色彩斑斓的步履，走向更美的明天！

畅游更新网站

/ 汤继理 (更新董事)



记得那是2009年的夏天，我在一个福音营会中第一次遇到李力弥长老与师母，当时对于他们放下在美国安逸的退休生活，却选择到泰国的工场事奉主一事，印象非常深刻。

经由李长老的推荐，我自2020年起参与了更新传道会，负责网站事工。这真是神特别的恩典。借由电脑网络的连结开始了在更新的服事。更新的网站<https://crmjv.org>就好像一座宝库，现在让我来带您一探宝藏：

1. 这里有一百多个声音档案是由李定武牧师所主讲的专题与特会系列。
2. 又有发行了近五十年的《更新月刊》，内容活泼生动，文字隽永，陪伴并提升了许多信徒们属灵生命的成长。
3. 加上更新学院的课程简介，包括陆苏河教授、黄子嘉牧师、张麟至牧师所讲授的新旧约课程，以及由陈俊南老师所教导的希伯来文和希腊文语言课程等等。
4. 还有更新宣教事工的报导，在泰国清迈的魏爱梅传道与在新加坡的余达富牧师，都致力于当地民众及学生的关怀辅导、门徒训练与各项宣教事工。
5. 更有更新书房的众多属灵书籍，不但种类繁多，也有不同的载体，包括纸版和电子版的，并且更新书房App也已面世，还将推出更新品牌的阅读器。

我曾经思想过，如果当初没有神的爱激励着李定武牧师与长真师母去成立更新传道会，那么华人基督徒在灵里的景况极可能会像是一片无水的沙漠。如今我们已经见证神如何在过去和现在使用更新传道会，相信将来仍要继续使用，为“信徒更新、教会更新”的使命勇往直前！

感恩纪事

/ 时梅 (更新董事)



- A. 期望: (1) 李牧师 师母辛勤服事了这世代的人，他们对华人基督徒造成的影响有目共睹；(2) 李牧师退休后，同工们仍旧秉承更新创立宗旨，装备信徒服事众教会；(3) 使用不同管道提升更新知名度。
- B. 事工方向: (1) 持续扩展电子书和电子阅读器的上市，与年轻人阅读习惯接轨；(2) 继续支持宣教事工；(3) 李牧师的讲章是神国的宝贵资源，期望有计划地整理出来。
- C. 目标: 使用文字、营会、门训、宣教等方式建立基督身体，连于元首基督。

紧急代祷请求!

亲爱的代祷同工们，平安!

首先祝大家新年快乐，在这新年一开始就对大家有所请求，实在给同工带来不安，但我们非常需要您的代祷与在金钱上的支持!

您们当中有些人已经知道，就是更新宣道部主任魏爱梅和庄显堂夫妇，带着少数民族的巴威夫妇由清迈前往约4小时车程的清莱，去参观清莱学生中心，计划与他们的合作，期待今年9月带来自各地的短宣队去传福音，但在清莱公路上遇到飞来横祸。一部在对面马路上与大卡车相撞而飞过来的车子落到他们车上，使4位更新同工身受重伤。巴威传道脑出血，胸腔与肝脏破裂，背骨重挫，肋骨裂两节，尿道压伤，巴太太Dao的腿断了，失血甚多，爱梅左手臂断了，下颚骨折两处，庄弟兄断了两根手指。但我们依然要感谢主：1) 肇事的车子飞过来时是落在车头上，而不是落在车顶上，否则4位同工都会没命；2) 爱梅夫妇在极痛苦当中，腿还是好的，可以忍痛走出车外，设法把卡在前座的巴威夫妇拉出来；3) 两部车子都没有起火，对方的驾驶员也没有身亡。

目前爱梅夫妇已回台湾动手术，爱梅手术6小时，左手腕上了钢片，下颚钉了两颗钢钉，需要较长时间恢复，庄弟兄手上了石膏，可以不用开刀，但手指短了一

截，同时因夫妇两人身上多处因重撞瘀血，医师要他们休养少走动。目前巴威已出ICU也转回清迈医学中心，脑部没有大碍，生命迹象趋稳，但在观察期不能进食。同时医师说按目前情况不能动任何手术，只能先休养疗伤。巴太太刚完成左腿手术，输血也很顺利，为这一切我们还是要感恩，也是因为大家努力代祷，他们的病情渐趋稳定。

由于4人的手术费昂贵，加上巴威私人车子因出差被毁，更新需要买一部车给他。您若有负担，请在奉献时注明是为医药费和购车的费用，北美更新会直接将奉献转帐到泰国去。请大家继续代祷，让他们身体快快康复，泰北的福音事工能继续顺利进行。

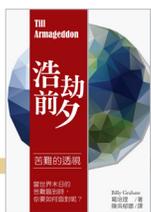
除了以上所需要的紧急奉献外，由于更新目前正在装修新购的办公室，我们还差8万左右的装修费，也请大家纪念。

为了方便读者，我们在更新网页上设定了多种奉献方式，请上更新网站了解细节：<https://crmnj.org/offering-support>。

也为了感谢大家，奉献美金150元以上者将获赠《举起圣洁的手——论祷告》或《浩劫前夕——苦难的透视》一书。请注明所选的书名及寄书地址。

愿神赐福大家!

更新传道会同工 敬上



《浩劫前夕》
特价 \$12



《举起圣洁的手》
特价 \$8



《超越苦难》
特价 \$5

人生在世必遇患难，如同火星飞腾，
面对苦难，惟主是佑!

特价自即日起至2023年3月底截止

更新51周年 与爱书者同庆

凡购买任何5本更新好书，总价在美金\$51元以上

即赠送《寻道本圣经》(繁) 1本 (美金\$55元价值!)

自即日起，至2023年2月底截止

更新

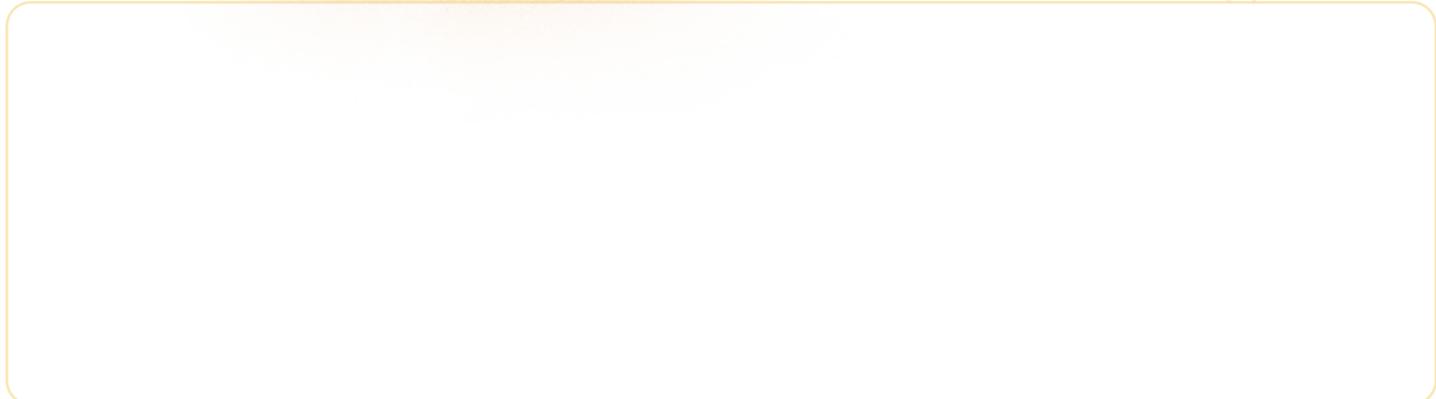
更新传道会 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
E-mail: info@crmnj.org https://crmnj.org

第四十九卷第一期 2023年一月、二月合刊
RENEWAL

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE
PAID
New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149



欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知



迎向2023年

作一个得胜者!

更新读书会讲座《得胜者》

生命因阅读而精采，
因分享而丰富!

你是否感到世事多艰难，仿佛天要塌下来了？

或感到自己已经无法再承受更多的痛苦了？

但不论这世界带给你的是什么——焦虑、惧怕、困惑或试探——
你都可以选择回应它们的方式。

让我们一起来学习，如何跨过艰难、活出得胜者的生命!



- ▶ 日期/时间：**02/19/2023** 周日 晚上**7:00-8:30** (美东时间)
02/24/2023 周五 晚上**8:00-9:30** (台湾时间)
- ▶ 讲员：**杨秉刚传道** (译者之一)、**许菁芬师母**
- ▶ 讲座 Zoom ID：**935 806 1113** ▶ Zoom 密码：**123456**

更新 傳道會
CHRISTIAN
RENEWAL
MINISTRIES
<https://crmnj.org/>

试读和购买《得胜者》，请扫二维码
推荐查经指南《合神心意的人——大卫》(上)(下)

以上三书纸版均特价**85折**，2023年3月底截止，邮费另计 《合神心意的人——大卫》 《得胜者》

